

## Nationalrat

11.3080

Interpellation Cassis

Italianità in der Bundesverwaltung

---

### Wortlaut der Interpellation vom 09. März 2011

Die Förderung der Mehrsprachigkeit, und insbesondere der Italianità, in der Bundesverwaltung bleibt ein strategisches Ziel, vor allem auch in Anbetracht des neuen Sprachengesetzes. Gestützt auf die Mehrsprachigkeitsweisungen vom 22. Januar 2003 (Ziff. 42 und 102-104) können statistische Daten erhoben werden, um ein genaues Bild der Situation zu erhalten. Ich frage deshalb den Bundesrat:

1. Wie sind die italienischsprachigen Angestellten in den einzelnen Bereichen der Verwaltung (Bundesämter) vertreten und wie sind sie auf die verschiedenen Hierarchiestufen verteilt (Lohnklasse 24-29 und 30-38)?
2. Wie viele der italienischsprachigen Bundesangestellten arbeiten im Kanton Tessin (nach Bundesamt aufgeteilt)?

### Mitunterzeichnende

Abate, Bourgeois, Carobbio Guscetti, Français, Gobbi, Hiltbold, Pedrina, Pelli, Riklin Kathy, Robbiani, Ruey (11)

### Ohne Begründung

### Antwort des Bundesrates

Der Bundesrat hält fest, dass Artikel 7 Absatz 2 der Sprachenverordnung (SR 441.11) vom 4. Juni 2010 die Sollwerte festlegt, die bezüglich der Vertretung der Sprachgemeinschaften in den Departementen und der Bundeskanzlei anzustreben sind: a. Deutsch: 70 %; b. Französisch: 22 %; c. Italienisch: 7 %; d. Rätoromanisch: 1 %.

Die nachstehenden Werte betreffen den Zeitraum vom 1. Januar 2010 bis zum 31. Dezember 2010. Sie stammen aus dem System BV PLUS.

1. Die Vertretung der Italienischsprachigen in den Lohnklassen 24 bis 29 sowie 30 bis 38 wird in den Statistiken mit ihrem prozentualen Anteil am gesamten Personalbestand angegeben. Die Statistiken beziehen sich nur auf die Organisationseinheiten der Bundesverwaltung nach Anhang 1 der Regierungs- und Verwaltungsorganisationsverordnung vom 25. November 1998 (SR 172.010.1), die unter Artikel 7 der genannten Verordnung fallen.

**Bundeskanzlei (alle Lohnklassen: 19,4 %)**

	<b>Klassen</b>	<b>%</b>		<b>Klassen</b>	<b>%</b>
Bundeskanzlei	24 - 29	32.0	Eidgenössischer Datenschutz und Öffentlichkeitsbeauftragter	24 - 29	9.2
	30 - 38	16.9		30 - 38	0

**Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten (alle Lohnklassen: 4,5 %)**

	<b>Klassen</b>	<b>%</b>		<b>Klassen</b>	<b>%</b>
GS EDA	24 - 29	0	Direktion für Völkerrecht	24 - 29	9.4
	30 - 38	20.7		30 - 38	0
Staatssekretariat + Politische Direktion	24 - 29	7.8	Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit	24 - 29	4.8
	30 - 38	5.7		30 - 38	7.8
			Direktion für Ressourcen	24 - 29	4.1
				30 - 38	7.3

**Eidgenössisches Departement des Innern (alle Lohnklassen: 5,2 %)**

	<b>Klassen</b>	<b>%</b>		<b>Klassen</b>	<b>%</b>
GS EDI	24 - 29	14.0	Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie	24 - 29	8.1
	30 - 38	0		30 - 38	0
Eidgenössisches Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann	24 - 29	0	Bundesamt für Gesundheit	24 - 29	2.1
	30 - 38	0		30 - 38	0
Schweizerisches Bundesarchiv	24 - 29	0	Bundesamt für Statistik	24 - 29	1.2
	30 - 38	0		30 - 38	0
Bundesamt für Kultur	24 - 29	16.1	Bundesamt für Sozialversicherungen	24 - 29	4.3
	30 - 38	0		30 - 38	8.6
Schweizerische Nationalbibliothek	24 - 29	0	Staatssekretariat für Bildung und Forschung	24 - 29	8.8
	30 - 38	50.0		30 - 38	25.0

**Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement (alle Lohnklassen: 6,6 %)**

	<b>Klassen</b>	<b>%</b>		<b>Klassen</b>	<b>%</b>
GS EJPD	24 – 29	4.9	Bundesamt für Metrologie	24 - 29	2.3
	30 – 38	11.4		30 - 38	0
Bundesamt für Justiz	24 – 29	4.3	Bundesamt für Migration	24 - 29	4.6
	30 – 38	0		30 - 38	0
Bundesamt für Polizei	24 - 29	7.2			
	30 - 38	0			

**Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (alle Lohnklassen: 5,1 %)**

	<b>Klassen</b>	<b>%</b>		<b>Klassen</b>	<b>%</b>
GS VBS	24 - 29	3.1	Luftwaffe	24 - 29	3.1
	30 - 38	0		30 - 38	0
Oberauditoriat	24 - 29	0	Logistikbasis der Armee	24 - 29	5.2
	30-38	0		30 - 38	0
Gruppe Verteidigung	24 - 29	4.7	Gruppe armasuisse	24 - 29	1.5
	30-38	1.8		30 - 38	0
Armeestab	24 - 29	1.9	Bundesamt für Landestopographie	24 - 29	1.2
	30-38	0		30 - 38	0
Führungsstab der Armee	24 - 29	3.7	Bundesamt für Bevölkerungsschutz	24 - 29	2.6
	30-38	0		30 - 38	0
Höhere Kaderaus- bildung der Armee	24 - 29	10.7	Bundesamt für Sport	24 - 29	3.8
	30-38	0		30 - 38	0
Heer	24-29	10.5	Bundesamt für Rüstungsbeschaffung (armasuisse)	24 - 29	2.1
	30 38	7.0		30 - 38	0
Führungsunter- stützungsbasis	24 - 29	1.8			
	30 - 38	0			

**Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement (alle Lohnklassen: 3,4 %)**

	Klassen	%		Klassen	%
GS EVD	24 - 29	9.5	Bundesamt für Landwirtschaft	24 - 29	2.6
	30 - 38	0		30 - 38	0
Staatssekretariat für Wirtschaft	24 - 29	2.7	Bundesamt für Veterinärwesen	24 - 29	3.4
	30 - 38	4.5		30 - 38	0
Bundesamt für Berufsbildung und Technologie	24 - 29	2.3	Bundesamt für wirtschaftliche Landesversorgung	24 - 29	5.8
	30 - 38	0		30 - 38	0
Bundesamt für Wohnungswesen	24 - 29	0	Preisüberwachung	24 - 29	11.8
	30 - 38	0		30 - 38	0

**Eidgenössisches Finanzdepartement (alle Lohnklassen: 10,7 %).**

	Klassen	%		Klassen	%
GS EFD	24 - 29	4.5	Eidgenössische Steuerverwaltung	24 - 29	4.7
	30 - 38	0		30 - 38	0
Staatssekretariat für internationale Finanzfragen	24 - 29	8.7	Eidgenössische Zollverwaltung	24 - 29	8.9
	30 - 38	0		30 - 38	7.1
Eidgenössische Finanzverwaltung	24 - 29	1.3	Bundesamt für Informatik und Telekommunikation	24 - 29	0.9
	30 - 38	0		30 - 38	0
Eidgenössisches Personalamt	24 - 29	5.2	Bundesamt für Bauten und Logistik	24 - 29	2.9
	30 - 38	0		30 - 38	0

**Eidgenössisches Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (alle Lohnklassen: 5,2 %)**

	Klassen	%		Klassen	%
GS UVEK	24 - 29	10.9	Bundesamt für Strassen	24 - 29	6.6
	30 - 38	0		30 - 38	9.0
Bundesamt für Verkehr	24 - 29	3.0	Bundesamt für Kommunikation	24 - 29	2.2
	30 - 38	0		30 - 38	0
Bundesamt für Zivilluftfahrt	24 - 29	3.1	Bundesamt für Umwelt	24 - 29	3.0
	30 - 38	0		30 - 38	10.6
Bundesamt für Energie	24 - 29	3.1	Bundesamt für Raumentwicklung	24 - 29	3.3
	30-38	0		30-38	0

2. Der Bund (ohne Gerichte und Parlamentsdienste) beschäftigt 2'303 Personen italienischer Muttersprache (6,6 %). Davon arbeiten 1'459 im Kanton Tessin (63 %). Die grössten Arbeitgeber des Bundes im Kanton Tessin sind der Zoll (637 Personen), die Logistikbasis der Armee (184 Personen) und das Heer (181 Personen). Die untenstehende Tabelle gibt die Aufteilung der im Kanton Tessin beschäftigten Bundesangestellten nach Organisationseinheiten an.

<b>Departemente</b>	<b>Anzahl</b>
<b>Bundeskanzlei (total 22)</b>	22
<b>EDA (total 2)</b>	2
<b>Eidgenössisches Departement des Innern (total 39)</b>	
Bundesamt für Kultur	14
Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie	24
Bundesamt für Gesundheit	1
<b>Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement (total 136)</b>	
Bundesamt für Polizei	28
Bundesanwaltschaft	14
Bundesamt für Migration	94
<b>Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (total 562)</b>	
Bundesamt für Sport	73
Bundesamt für Bevölkerungsschutz	2
Führungsstab der Armee	56
Führungsunterstützungsbasis	5
Logistikbasis der Armee	184
Heer	181
Luftwaffe	57
armasuisse Immo	5
<b>Eidgenössisches Finanzdepartement (total 639)</b>	
Eidgenössische Zollverwaltung	637
Bundesamt für Bauten und Logistik	2
<b>Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement (total 19)</b>	
Staatssekretariat für Wirtschaft	1
Bundesamt für Landwirtschaft	1
Vollzugsstelle für den Zivildienst ZIVI	3
Agroscope	15

<b>Eidgenössisches Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (total 38)</b>	
Bundesamt für Strassen	30
Bundesamt für Kommunikation	6
Bundesamt für Umwelt	2

- Der für die Vertretung der Italienischsprachigen in der Bundesverwaltung angestrebte Anteil von 7 Prozent wird noch nicht in allen Departementen erreicht. Das Eidgenössische Personalamt wird zu diesem Zweck in Zusammenarbeit mit den Departementen und der Bundeskanzlei bis zum 31. Oktober 2011 einen entsprechenden Massnahmenkatalog ausarbeiten.